

S. Sayısı : 4

Türkiye-Felemenk ticaret anlaşması ve merbutlarının tasdikı hakkında kanun lâyihası ve Hariciye ve İktisad encümenleri mazbataları (1/791)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar müdürlüğü

Sayı 6/1434

28 - IV - 1937

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

19 - III - 1937 tarihli Türkiye - Felemenk Ticaret anlaşması ve merbutlarının kabulüne dair Hariciye Vekilligince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 20 - IV - 1937 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası esbabı mucibesile birlikte sunulmuştur.

Başvekil

İ. İnönü

Esbabı mucibe

3020 sayılı ve 11 - VI - 1936 tarihli kanun ile tasdik buyurulan 23 eylül 1934 tarihli Türk - Felemenk ticaret mukavelesi hitama ermiş olmakla yerine akdolunan 19 mart 1937 tarihli anlaşmada ve mektublarda aynı esaslar dairesinde iki memleket ticaretinin tevazününü temin üzere tanzim kılınmış ve kontenjan kararnamelerine tevfik olunmak üzere tarafeyn ithalât ve ihracatı karşılıklı menfaatlerle listelere bağlanmış ve bu listeler eski mukavelenin imzası tarihinden beri hâsıl olan tecrübelere göre en son ihtiyaçlar bakımında tesbit olunmuştur. Aynı zamanda lüzum görülen sahalarda iki memleket birbirine gümrük tarifelerine tenziller bahşeylemektedir. İşbu taahhüdlerle tarafeyn ticaretinin menfaat ve zaruretlerimize enuygun bir şekilde inkişaf edeceği memul bulunmaktadır.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Esas No. 1/791

Karar No. 26

11 - V - 1937

Yüksek Reisliğe

19 - III - 1937 tarihli Türkiye - Felemenk ticaret anlaşması ile merbutlarının kabulüne dair Hariciye vekilligince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası esbabı mucibesile birlikte,

Hariciye vekâletinden gelen Nebil Batı hazır bulunduğu halde encümenimizde tetkik edildi.

Hükümetin, bu muahedenin kabulü hakkında saymış olduğu mucib sebeblere encümenimizce iştirak edilmiş ve lâyiha aynen kabul edilerek

havalesi mucibince İktisad encümenine tevdi edilmek üzere Yüksek Reisliğe arzı kararlaştırılmıştır.

Hariciye E. Reisi	M. M. N.	Kâtib
Trabzon	Diyarbakir	Diyarbakir
Hasan Saka	Zeki M. Alsan	Zeki M. Alsan

Niğde
Kâmil İrdelp
İzmir
H. Menteşe
Kars
M. Akyüz

Kütahya	Tokad
H. R. Gürpınar	N. Poroy
İstanbul	Manisa
Salâh Cımcıoç	H. Bayur

İktisad encümeni mazbatası

T. B. M. M.
İktisad encümeni
Esas No. 1/791
Karar No. 5

17 - XI - 1937

Yüksek Reisliğe

19 - III - 1937 tarihli Türkiye - Felemenk ticaret anlaşması ile merbutatının kabulüne dair Hariciye vekilligince hazırlanıp İcra Vekilleri Heyetince 20 - IV - 1937 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan ve encümenimize havale buyurulan kanun lâyihası encümende müzakere olundu:

Her iki taraf ticaretinin menfaatine ve ihtiyaçlarına uygun bir inkişaf vereceği memul olan işbu anlaşma ve merbutatı encümenimizce muvafık görülmüş ve kanun lâyihası kabul edilmiştir.

Umumî Heyetin yüksek tasdikına arz olunur.

İk. E. Reisi	M. M.	Kâtib
İzmir	Giresun	Niğde
R. Köker		Dr. R. Ferid Talay
Afyon K.	Aydın	Ankara
Berc Türker	N. Topcoğlu	A. Ulus
Çorum	İzmir	Seyhan
Ali Tunalı	Benal Arıman	Esmâ Nayman
Konya	Kocaeli	Gazi Anteb
H. Dikmen	İ. Dıblan	B. Kaleli

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

19 - III - 1937 tarihli Türkiye - Felemenk ticaret anlaşması ve merbutatlarının kabulüne dair kanun lâyihası

MADDE 1 — 19 - III - 1937 tarihli Türkiye - Felemenk ticaret anlaşması ile liste ve merbutatları ve mektupların 19 - III - 1937 tarihinden itibaren meriyete girmesi kabul ve tasdik olunmuştur.

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden muhtemeldir.

MADDE 3 — Bu kanunun hükümlerini icra-

ya İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

20 - IV - 1937

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
İ. İnönü	Ş. Saracoğlu	K. Özalp
Da. V.	Ha. V.	Mal. V.
Ş. Kaya	Dr. T. R. Aras	F. Ağralı
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
S. Arıkan	A. Çetinkaya	C. Bayar
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. R. Saydam	Rana Tarhan	Muhlis Erkmen

TÜRKİYE İLE FELEMENK ARASINDA TİCARET ANLAŞMASI

Madde — 1

Melfuf (A) listesinde zikredilmiş olan Felemenk arazisi menşeli emtea Türkiyeye serbestçe idhal olunacaktır.

(B) listesinde zikredilmiş olan Felemenk arazisi ve deniz aşırı Felemenk arazisi menşeli emteanın gerek clearing yolu ile, gerek hususî takas yolu ile idhali bu listede her madde için tahsis edilân miktara münhasır olacaktır.

(A) ve (B) listelerinde zikredilmiş olan emtea Türkiyeye idhallerinde cari umumî idhalât rejiminden, işbu anlaşmanın meriyeti müddetince, istifadede devam edeceklerdir.

Madde — 2

(C) listesinde zikredilmiş olan Türkiye arazisi menşeli emtea Felemenke serbestçe idhal olunacaktır.

(D) listesinde zikredilmiş olan Türkiye arazisi menşeli emteanın Felemenke idhali işbu cetvelde her madde için tahsis edilmiş olan miktara münhasır olacaktır.

(C) ve (D) listelerinde zikredilmemiş olan emtea işbu anlaşmanın meriyeti müddetince cari umumî idhalât rejiminden Felemenkte istifadede devam edeceklerdir.

Madde — 3

Âmme emniyeti veya sıhî inzibat sebeplerinden münbais takyidat müstesna olmak üzere, Yüksek Âkid Taraflardan her birinin arazisi menşeli emtea her hangi salâhiyettar gümrük bürosu vasıtasile idhal edilebilecektir.

Madde — 4

İşbu anlaşmaya bağlı muhtelif listeler bunun meriyeti esnasında iki Tarafın muvafakatile yeniden tetkik olunabilir.

Madde — 5

İşbu anlaşma ahkâmına tevfiakan vaki mübadelâta aid tediyat iki memleket arasında 27 şubat 1937 de imza edilen Clearing anlaşmasına göre yapılacaktır.

Madde — 6

İşbu anlaşma 1 mart 1938 de münkazi olacak bir müddet için aktedilmiştir ve imzası tarihinden itibaren meriyete girecektir. İki ay evvel ihbar suretile feshedilmediği takdirde, 1 mart 1938 den itibaren her defasında 12 aylık bir müddet için kendiliğinden uzayacaktır.

Madde — 7

İşbu anlaşma Türkiye ile Felemenk Kırallığı arasında 23 eylül 1934 de aktedilmiş olan ticaret anlaşmasının yerine geçecektir.

Ankarada 19 mart 1937 de tanzim edilmiştir.

Baron B. Bh. Van Harinxma
Thoe Slooten

Faik Kurdoğlu

Serbest [A] listesi

- 23 A) Toz halinde süt hariç
B)
C
- 24 B) Sıhhat vekâletinden evvelce alınacak müsaade ile
Hollanda peynirleri (sert hamurlu, yalnız inek sd ile imal olunmuş, kürre veya mustatil, yani yuvarlak veya yassı Şekilde tazyik edilmiş, kazainden yapılmış olup hamurunun içine tatbik edilmiş müseccel «Ned. Kaascontrol ilâh» markasını hmil olan peynirler Edam, Gouda ve Leyden peynirleri gibi telkki olunurlar.)
- 66 A
B
D
H
- 72 C
- 73 C
- 89
- 90 Yalnız srmlar
- 102 Yalnız yn iplikleri
- 103
- 108 A Nakliyat kumpanyaları için yalnız at kılımdan mamul mensucat
- 131
- 132 B
- 173 Yalnız dekstrin
- 211 A
B
- 213 B
- 223 A)
C) Ziraat vekâletinden evvelce alınacak müsaade ile
D)
- 227
- 230
- 236 A
- 238 A
- 239 A) Yalnız tarım, karanfil
B)
- 240 A
B
- 242 Anason hariç
- 244
- 245
- 247 Yalnız Galanga
- 248
- 249
- 250
- 251
- 266 A 1 Yalnız ham ve yarılmış nebatat dkntleri
- 271
- 277 A Yalnız zamkı arab
C
H

- V Kitre hariç
Z
277 H
T Yalnız Brezilya reçinesi (Gomme Copale, Kara Buhur, Elemi, Kanada Belsemi, Tolu Belsemi, Asilbend
279
281 A Yalnız ham galalitler
C
305 H
307 A 3 Yalnız madenî telli temizleme fırçaları
307 B
324 A
B) Yalnız sarı saman kâğıdları, esmer hamurlu kâğıdlar, karbonla boyanmış siyah kâğıdlar
C)
325
327 Yalnız Sellofan kâğıdı ve Sellofan kâğıdımdan mamul eşya
328 A Yalnız en az % 50 Sellülouzu muhtevi olanlar
B Yalnız en az % 50 paçavra hamurunu muhtevi olanlar
330 B
334
335 B Yalnız hassas kâğıd
341 A) Yalnız saman mukavvası
B)
C Cilâsız adî mukavvalar ile nakışsız olanlar hariç
D
342 B Yalnız metre murabbamın ağırlığı 600 gramı geçenler
353 B
356
361 B Yalnız ticaret ve sanayi mevaddını markalamak için çıkartma usul ile ihzar olunan fabrika markaları
363 B
366)
367)
368) İktisad vekâletinden evvelce alacak müsaade ile
369)
370)
371
372 Yalnız ağ imaline mahsus pamuktan iplik ve sicim
375 Yalnız ipler ve halatlar
380 B
383
409 A Yalnız Manilla ve Sisal
412 A 1 İktisad vekâletinden evvelce alacak müsaade ile
2
412 B 1 İktisad vekâletinden evvelce alacak müsaade ile
B 2
415 Yalnız sayda mahsus ağlar
417

- 423 Yalnız düğmeler ve tokalar
440
441
444
445 A
B
449
451
452
453
454 Yalnız resim için perdahlı muşamba
477 A Yalnız asfalt ve bitümen
481 C Yalnız 1000 dereceden yukarı derecede eriyen ve yumuşayan ateş tuğla ve kiremidleri
485 Yalnız çiniden sıhhi levazım
487 C
D
488
490 Yalnız alalûmum makine aksamı, cezaçı kapları, merhem kâseleri, tababette müstamel levazım ve leğenler
494 B 2
503 A
B
505
517
519
520
521
523 A
B 2 Yalnız teneke
524 A Yumak halinde olanlar hariç
B
526 C
527 Yalnız demir halatlar
529 B 9,5 dan 76,25 dahil milimetre kutrundan aşağı olan ve rapt veya bir halita ile tıla edilerek kaynatılmış borular hariç
C
530
531 B
533
536
537 A
538 C
539 A)
B)
C)
D) Yalnız traş makineleri ve bunların bıçakları
V)
H)
541 Yalnız kilidler
550

- 552 A
C
- 553 Yalnız demirden diğer ince maddeler, tarifinin diğer yerlerinde zikrolunmayanlar
- 557 A
- 558 A
B
D
H 1
- 559 A 1)
2)
3) Yalnız bakırdan sırmacılık eşyası
B 1)
2)
C 1)
2)
- 562
- 564 A
B
- 565 A
B
C
- 570 B Yalnız varak halinde kurşun
D
- 574 B
- 575
- 577 B Bütün döküntüler hariç
- 598
- 606
- 607 Z Yalnız musiki âletleri aksamı : Musiki amplifikatörü, pick-ups, bunların yedek parçaları
- 616 Yalnız sinema ve projeksiyon cihazları
- 618
- 619
- 623 Yalnız dezenfeksiyon âletleri
- 632 A
C
D
H
- 634
- 648 B
- 649
- 650 Ziraat vekâletinden evvelce alınacak müsaade ile
- 651
- 652
- 653 A
B
- 665 Muzikler hariç
- 666 Yalnız taktir ve pastörize makineleri, vinçler (treuils), taraklar, et makineleri, frigorifik âletleri, asansörler, şişeleri yıkayan ve dolduran makineler, çamaşır yıkama makineleri (lessiveises)

- 669 A
B
679 A
B
681 B
682 A
B 1
C
H
V
683 A
B 1
C 2
687 Yalnız lâstikten ve muşambadan kayıklar
688 A Yalnız demirden olanlar
689 Dombazlar hariç
690 Yalnız sabih vinçler ve tarak vapurları
695 B Yalnız benzin
D
700 B Yalnız çivid ve ombra
702
703 A
B
C
D
H
V Çıplak veya tahta zuruflu grafitli kurşun kalemlemlerle diğer her nevi ve her hangi renkte kopyeye yarayan ve yaramayan kurşun kalemlemleri hariç
704
705 Yalnız ağaç aşısı macunu
706
707
709
710 B
711 B
V
718 D Yalnız klorür de şo
727
728
747
749 A
B
C
754 B
D Yalnız asidkinik
K Yalnız asid kloridrik (miriatik), sülfürik
L Yalnız Fenol
M
762
769 Sıhhat vekâletinden evvelce alınacak müsaade ile

773	
777	Yalnız Laktoz (süt şekeri)
782	Yalnız gliserin
805	Yalnız eter sülfrik
812	B
	C
	D
	H
	V
815	B Yalnız gazidrofil
821	
836	
841	
853	C
859	
861	Yalnız şikletler

[B] listesi

	Senelik kon- tenjan Kilo	
71 C	40.000	Ziraat vekâletinden evvelce alacak müsaade ile
107 B	2.000	
159 D	10.000	İktisad vekâletinden evvelce alacak müsaade ile
377 C 4)		
D 4)		
E 1)	100.000	
3)		
4)		
F)		
378 B 3)	1.000	
4)		
E)	36.000	
F)		
379 I A 3)		
II A 3)		
III A 1)	1.000	
2)		
3)		
I B 2)		
3)		
4)		
II B 2)	1.000	
3)		
4)		

	Senelik kon- tenjan Kilo	
III B 1)		
2)		
3)		
4)		
379 I C 1)		
3)		
4)		
D 1)		
3)		
4)		
E)		
F)		
II B 4)	180.000	
C 4)		
D 4)		
E)		
F)		
III A)		
B)		
C)		
D)		
E)		
F)		
380 A	10.000	
447 A	5.000	
532 A 2	20.000	Yalnız siyah çiviler (Kara ekser).
541 A	18.000	
B	7.200	
C	7.200	
552 B	10.000	
694 B	8.000.000	İktisad vekâletinden evvelce alınacak müsaade ile

[C] listesi

- 1 - Kemik ve boynuzlar (Tabii, toz halinde, döküntüler),
- 2 - Yün ve keçi tüyü (Ham ve kirli ve yıkanmış),
- 3 - Kenevir,
- 4 - Gışa, bağırsaklar, kiris,
- 5 - İşlenmemiş kuru deriler,
- 6 - Kürklük deriler,
- 7 - Tuzlanmış deriler,
- 8 - Kanarizaad,
- 9 - Susam tohumu,

- 10 - Çavdar, mısır, darı,
- 11 - Siyah arpa, yulaf, ayrık otu, burçak ve zikredilmeyen emsali,
- 12 - Nohud, fasulye, bezelye, bakla, mercemek ve emsali,
- 13 - Kepek ve değirmen döküntüleri (Rijstyoermeel hariç), (Hayvanata mahsus prinç unu),
- 14 - Kuru üzüm,
- 15 - Kuru incir,
- 16 - Yukarıda zikredilmeyen bilûmum kuru yemişler,
- 17 - Kabuklu ve kabuksuz frndk,
- 18 - Badem,
- 19 - Kabuklu ve kabuksuz ceviz,
- 20 - Portakal ve mandalina,
- 21 - Zeytin,
- 22 - Zeytinyağı,
- 23 - Nebatî yağ, balık yağları,
- 24 - Keten, haşhaş, ay çiçeği, hind pamuğu tohumu ve zikredilmeyen emsali,
- 25 - Çiçek soğanları
- 26 - Kırılmış, toz halinde tütün
- 27 - Yaprak halinde tütün
- 28 - Sigara
- 29 - Palamud ve palamud hülâsaları, sarı ve siyah mirab olan
- 30 - Kuru hülâsalar: kebrako, kâdrhindi (Kaşu - Cachou), kestane, limoba, ihlamur ve emsali.
- 31 - Afyon
- 32 - Orman mahsulâtı: Ceviz ağacı, karaağaç, ihlamur ağacı, limon ağacı ve kesilmiş veya destelenmiş aksam.
- 33 - Kitre zamkı, zamkı nefti, Galbanum zamkı, sandragon zamkı, gomelâstik.
- 34 - Boyacılığa müteallik mevad.
- 35 - Alehtlak maden cevherleri
- 36 - Gülyâğı.
- 37 - Bombon, lokum ve sair reçeller.
- 38 - Her nevi maden, taş ve toprak.
- 39 - Bükülmemiş pamuk ve döküntüleri, keza uvat ve bandaj.
- 40 - Arpa.
- 41 - Şekerei müstahsalatı.
- 42 - Meyankökü.
- 43 - Meyankökü balı ve tozu.
- 44 - Şeker şerbeti.
- 45 - Tuzlu balıklar.
- 46 - Sanayide müstamel yumurta.
- 47 - Süngerler.
- 48 - Adi soğan.
- 49 - Şaraplar, likörler.
- 50 - Maden suları.

[D] Listesi

- 1 - Tiftik, (ham kirli) bir sene için 10 ton.
- 2 - İnbik ve imalâthanelerde hâsıl olan nebat posası, kûsbe ve düküntüleri. (Hindistan cevizi posası hariç) bir sene için 1000 ton.
- 3 - Şark halıları bir sene için 150 ton.

Ankara, 19 mart 1937

Bay Müsteşar,

Eğer ilerde Felemenge sigara ithali kontenjante edilecek olursa, Felemenkle Türkiye arasında bu gün imza edilmiş olan Ticaret anlaşmasının cüzünü teşkil eden C listesile tekarrür etmiş bulunmasına muhalif olarak Türkiyeye bir sene için on tonluk bir kontenjan verileceğini ittilâmımıza arz ile mübahiyim.

İhtiramatı faikamı lütfen kabul ediniz, Bay Müsteşar.

*Baron B. Ph. Van Harinxma Thoe
Slooten*

Bay Faik Kurdoğlu

İktisad vekâleti müsteşarı

Ankara

Ankara, 19 mart 1937

Bay Maslahatgüzar,

Eğer ileride Felemenge sigara ithali kontenjante edilecek olursa, Felemenkle Türkiye arasında bu gün imza edilmiş olan Ticaret anlaşmasının cüzünü teşkil eden C listesile tekarrür etmiş bulunmasına muhalif olarak Türkiyeye bir sene için on tonluk bir kontenjan verileceğini müşir bu günkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildirmekle müftechirim.

Türkiye Hükûmetinin yukarıda bahsi geçen mektub muhteviyatında mutabık olduğunu size iblâğa müsararat eylerim.

İhtiramatı faikamı lütfen kabul ediniz, Bay Maslahatgüzar.

Faik Kurdoğlu

Bay Baron B. Ph. Van Harinxma Thoe Slooten

Felemenk Maslahatgüzarı

Ankara

Ankara, 19 mart 1937

Bay müsteşar,

Felemenk Hükûmetinin aşağıda mezkûr Türkiye menşeli müstahsalâtın Felemenk Hindistanma, Surinama ve Kûraçaoya serbestce idhal edilmekte olduğunu beyan eylediğini ittilâmımıza arz ile mübayihim:

Tiftik, tiftik mensucat

İşlenmiş deriler (sahtiyan tesmiye olunanlar)

Şark terlikleri

Tohumlar, hububat, tohumluklar, yağlı daneler pois de soya ve piriç hariç)

Cenub meyveleri, üzüm, incir, fındık ve saire.

Zeytin ve zeytinyağı

Ham ve işlenmiş tütünler

Debağatte müstamel mevad ve hülâsaları

Afyon (Şarkî Felemenk Hindistanında mevcud Afyon inhisarı kanunî kuyudu ve Garbî Felemenk Hindistanında mevcud idhal memnuiyetleri nazarı itibara almarak)

Kuru sebzeler

Gülyağı

Lokum ve şekerçi müstahsalâtı

Halı ve kilimler

Tesbih ve sigara ağızlıkları

Türkiye Hükûmetinin kendi canibinden, aşağıdaki Türk gümrük tarife numaralarında zikrolunan Felemenk Hindistanı, Surinam ve Küreçao menşeli müstahsalâtın Türkiyeye serbestçe idhal olunduklarını beyan eylediğini kaydediyorum:

72 C 73 C 211 A 213 B 223 C (Yalnız susam tohumları Ziraat vekâletinden evvelce alınacak müsaade ile) 236 A 244 245 249 251 271 321 B 1,2 440 577 B D H 578 812 B C

Eğer yukarıda mezkûr müstahsalât ileride gerek Felemenk Hükûmeti gerek Türkiye Hükûmeti tarafından kontenjante edilecek olursa, iki Hükûmet işbu müstahsalât için nisbî bir kontenjan tayin etmek üzere aralarında görüşmekte mutabık olduklarını beyan ederler.

İhtiramatı faikamı lütfen kabul ediniz, Bay Müsteşar.

*Baron B. Ph. Van Harinxma Thoe
Slooten*

Bay Faik Kurdoğlu

İktisad Vekâleti Müsteşarı

Ankara, 19 mart 1937

Bay maslahatgüzar,

Berveçhizir muharrer bu günkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle mübahiyim:

« Felemenk Hükûmetinin aşağıda mezkûr Türkiye menşeli müstahsalâtın Felemenk Hindistanına, Surinama ve Küreçaoya serbestçe idhal edilmekte olduğunu beyan eylediğini ittılarnıza arz ile mübahiyim:

Tiftik, tiftik mensücat,

İşlenmiş deriler (Sahtiyan tesmiye olunanlar)

Şark terlikleri,

Tohumlar, hububat, tohumluklar, yağlı taneler (Pois de soya ve piriç hariç),

Cenub meyveleri, üzüm, incir, fındık ve saire,

Zeytin ve zeytinyağı,

Ham ve işlenmiş tütünler,

Debağatte müstamel mevad ve hülâsaları,

Afyon (Şarkî Felemenk Hindistanında mevcud Afyon inhisarı kanunî kuyudu ve Garbî Felemenk Hindistanında mevcud idhal memnuiyetleri nazarı itibare almarak),

Kuru sebzeler,

Gülyağı,

Lokum ve şekerçi müstahsalâtı,

Halı ve kilimler,

Tesbih ve sigara ağızlıkları.

Türkiye Hükümetinin kendi canibinden, aşağıdaki Türk gümrük tarife numaralarında zikrolunan Felemenk Hindistanı, Surinam ve Küraçao menşeli müstahsalâtın Türkiyeye serbestçe idhal olunduklarını beyan eylediğini kaydediyorum :

72 C 73 C 211 A 213 B 223 C (Yalnız susam tohumları Ziraat vekâletinden evvelece alınacak müsadde ile) 236 A 244 245 249 251 271 321 B 1,2 440 577 B D H 578 812 B C.

Eğer yukarıda mezkûr müstahsalât ileride gerek Felemenk Hükümeti gerek Türkiye Hükümeti tarafından kontenjante edilecek olursa, iki Hükümet işbu müstahsalât için nisbî bir kontenjan tayin etmek üzere aralarında görüşmekte mutabık olduklarını beyan ederler.

İhtiramât, ilâh... »

İşbu mektub mündericatında, Hükümetim namma mutabık olduğumu size bildirir ve ihtiramâtımın kabulünü rica ederim, Bay maslahatgüzar.

Bay Baron B. Ph. Van Harinxma Thoe Slooten
Felemenk maslahatgüzarı
Ankara

Faik Kurdoğlu

Ankara, 19 mart 1937

Bay Müsteşar,

Aşağıda mezkûr Felemenk menşeli müstahsalât için Türkiye tarafından bahşedilmiş olan tarife tenzilâtı veya konsolidasyonlarma mukabil, Felemenkte kuru üzümlere mevzu inhisar resmini, Felemenk Hükümetinin, 19 mart 1937 tarihli Türkiye - Felemenk Ticaret anlaşmasının meriyeti müddetince, Türkiye menşeli kuru üzümler için bir kiloda iki sentten bir sente indirmekte mutabık olduğunu irttilamıza arz ile mübahiyim :

Türk gümrük

tarife No.

Emtianın nevi

227	Kakao yağı	% 15 tenzilât
266 A 1	Nebatat döküntüleri	Mevcud resmin konsolidasyonu
281 A	Ham galalit	» » »
335 B	Hassas kâğıd	% 25 tenzilât
A)		
341)	Saman mukavvası	Mevcud resmin konsolidasyonu
B)		
454	Resim için perdeli muşamba	» » »
485	Çiniden sıhî levazım	% 10 tenzilât
536	Kasalar	Mevcud resmin konsolidasyonu
619	Radiyo ahize makinaları, tam olanlar veya olmayanlar (lambalar ve hoparlörler dahil)	% 60 tenzilât
619	Radyolar için ayrı ve yerlerine konmamış aksam.	% 80 tenzilât
702	Madenî boyalar	% 20 tenzilât
704	Sanayie mahsus müstahzar boyalar	% 20 tenzilât
709	Vernik	% 20 tenzilât

İhtiramâtı faikamı lütfen kabul ediniz, Bay Müsteşar.

Bay Faik Kurdoğlu
İktisad Vekâleti Müsteşarı

Baron B. Ph. Van Harinxma Thoe Slooten

Ankara, 19 mart 1937

Bay Maslahatgüzar,

Berveçhi zir muharrer bu günkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle mübahiyim :

«Aşağıda mezkûr Felemenk menşeli müstahsalât için Türkiye tarafından bahsedilmiş olan tarife tenzilâtı veya konsolidasyonlarına mukabil, Felemenkte kuru üzümlere mevzu inhisar resmini, Felemenk Hükûmetinin, 19 mart 1937 tarihli Türkiye - Felemenk ticaret anlaşmasının meriyeti müdetince, Türkiye menşeli kuru üzümler için bir kiloda iki sentten bir sente indirmekte mutabık olduğunu irtılama arz ile mübahiyim :

Türk gümrük

tarife No.	Emteanm nevi	
227	Kakao yağı	% 15 tenzilât
266 A 1	Nebatî döküntüler	Mevcud resmin konsolidasyonu
281 A	Ham galalit	» » »
335 B	Hassas kâğıd	% 25 tenzilât
A)		
341)	Saman mukavvası	Mevcud resmin konsolidasyonu
B)		
454	Resim için perdahlı muşamba	» » »
485	Çiniden sıhhi levazım	% 10 tenzilât
536	Kasalar	Mevcud resmin konsolidasyonu
619	Radiyo ahize makinaları, tam olarak veya olmıyanlar. (Lâmbalar ve hoparlörler dahil)	% 60 tenzilât
619	Radiyolar için ayrı ve yerlerine konmamış aksam.	% 80 tenzilât
702	Madenî boyalar	% 20 tenzilât
704	Sanayie mahsus müstahzar boyalar	% 20 tenzilât
709	Vernik	% 20 tenzilât

İhtiramat, ilâs »

İşbu mektub mündericatında, Hükûmetim namına mutabık olduğumu size bildirir ve ihtiramatımın kabulünü rica ederim.

Faik Kurdoğlu

Bay Baron B. Ph. Van Harinxma Thoe Slooten
Felemenk Maslahatgüzarı
Ankara

